

Porównanie tłumaczeń Rzymian 11:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	tak i ci teraz będąc nieposłusznymi, —[gdy] waszym [udziałem jest] miłosierdzie —, aby i oni [teraz] doznaliby litości.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	tak i ci teraz nie okazali posłuszeństwa z powodu waszego miłosierdzia aby i oni doznaliby litości
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	tak oni teraz są nieposłuszni – gdy wy dostępujecie miłosierdzia – aby też z kolei oni mogli dostąpić miłosierdzia.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	tak i ci teraz nie ulegli (z powodu) waszej litości, aby i oni [teraz]* doznaliby litości; 1)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	tak i ci teraz nie okazali posłuszeństwa (z powodu) waszego miłosierdzia aby i oni doznaliby litości

¹⁾ Inne lekcje: "później"; bez "teraz".